



Date: 29/11/2021

التاريخ: 29/11/2021

Ref: 22/2021

المرجع: 22/2021

Circular No.22/2021

تعميم رقم 22/2021

**Concerning Contracting with Companies and  
Establishments Licensed in the Emirate of Abu Dhabi**

**بشأن التعاقد مع الشركات والمؤسسات المرخصة في  
إمارة أبوظبي**

**Respected Owners and Managers of All Companies and  
Establishments in Abu Dhabi.**

**السادة/ ملاك ومدراء كافة المنشآت الاقتصادية في إمارة  
أبوظبي.**

**Greetings,**

**تحية طيبة وبعد،،،**

Reference to the Law No. (7) of 2018 concerning the Reorganization of the Department of Economic Development which states that: 'No natural or legal person may exercise any activity related to the Economic Sector without having obtained the required license from the Department'.

بالاستناد الى القانون رقم (7) لسنة 2018 بإعادة تنظيم دائرة التنمية الاقتصادية والذي ينص على أنه " لا يجوز لأي شخص طبيعي أو معنوي مزاولة اي نشاط مرتبط بالقطاع الاقتصادي قبل الحصول على ترخيص بذلك من الدائرة".

Therefore, we would like to emphasize the necessity of contracting with companies and establishments licensed in the Emirate of Abu Dhabi only, provided that the license includes an activity identical to the contracted service.

وعليه نود التنويه إلى ضرورة الالتزام بالتعاقد مع الشركات والمؤسسات المرخصة في إمارة أبوظبي فقط، على أن تتضمن الرخصة نشاطاً مطابقاً للخدمة المتعاقد عليها .

Also, it is required to ensure that all sub-contractors are, in turn, licensed to conduct the activity in the Emirate.

وضرورة التأكد أن كافة المتعاقدين من الباطن هم بدورهم مرخصين لممارسة النشاط في الإمارة.



Date: 29/11/2021

التاريخ: 29/11/2021

Ref: 22/2021

المرجع: 22/2021

In the event of international entities' involvement in any tender or bid, it is required to indicate the necessity of opening a local branch in case they are awarded the tender or directly contracted.

وفي حال اشتراك جهات دولية في أي مناقصة أو عطاء يقتضي الإشارة إلى وجوب فتح فرع محلي في حال رسو المناقصة عليها أو التعاقد مباشرة معها.

Failure to comply with these instructions may expose you to legal liability and the imposition of administrative penalties against the violator in accordance with the laws and regulations in force.

إن عدم الإلتزام بهذه التعليمات قد يعرضكم للمساءلة القانونية وتوقيع الجزاءات الادارية بحق المخالف وفقاً للقوانين و اللوائح السارية.

Sincerely,

Abu Dhabi Department of Economic Development  
(ADDED)

تفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،

دائرة التنمية الاقتصادية – أبوظبي



دائرة التنمية الاقتصادية  
DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT  
17 ABU DHABI